

CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES  
AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES

Decimosexta reunión de la Conferencia de las Partes  
Bangkok (Tailandia), 3-14 de marzo de 2013

## EXAMEN DE LAS PROPUESTAS DE ENMIENDA A LOS APÉNDICES I Y II

A. Propuesta

Transferir *Tetraogallus caspius* (perdigallo del Caspio) del Apéndice I al Apéndice II, de conformidad con las disposiciones de la Resolución Conf. 9.24 (Rev. CoP15), Anexo 4, medidas cautelares A1 y A2a/b.

*Tetraogallus caspius* fue incluido en el Apéndice II de la CITES el 1 de julio de 1975, como parte de un grupo de especies Galliformes.

La especie no cumple los criterios biológicos para la inclusión en el Apéndice I, establecidos en la Resolución Conf. 9.24 (Rev. CoP15), Anexo 1. El tamaño de la población de esta ave de caza de Armenia, Azerbaiyán, Georgia, República Islámica del Irán, Iraq, Turquía y Turkmenistán se estima entre 10.000 y 50.000 ejemplares, lo que equivale a 6.700-33.000 ejemplares maduros (BirdLife International 2012), por lo que no cumple el criterio A. La especie tiene un área de distribución muy amplia (314.000 km<sup>2</sup>) (BirdLife International 2012), por lo que no cumple el criterio B. La tendencia de la población de la especie parece que disminuye, pero BirdLife International (2012) no cree que la disminución sea suficientemente rápida para acercarse a los umbrales para la inclusión como especie amenazada, es decir, que se prevé una disminución de <30% en los 10 próximos años o tres generaciones, y por lo tanto no cumple el criterio C. *Tetraogallus cassius* está incluida por la UICN como de "Menor preocupación" globalmente, pero se considera "Vulnerable" en Georgia.

De conformidad con las medidas cautelares contenidas en el Anexo 4 de la Resolución Conf. 9.24 (Rev. CoP15) para la transferencia de especies del Apéndice I al Apéndice II, no hay demanda conocida de *Tetraogallus Cassius* para el comercio internacional, y no es probable que su transferencia al Apéndice II estimule el comercio, o cause problemas de observancia, de otras especies incluidas en el Apéndice I. Como se esperaba, no se ha registrado ningún comercio lícito de la especie desde su inclusión en el Apéndice I en 1975, pero no es sabido que el comercio ilícito constituya un importante problema. Su transferencia al Apéndice II, con la vigilancia de toda repercusión del comercio sobre la especie durante al menos dos intervalos entre reuniones de la Conferencia de las Partes, permitirá una evaluación de cualquier comercio internacional que pudiera estimular su transferencia.

B. Autor de la propuesta

Suiza\*, como Gobierno Depositario, a solicitud del Comité de Fauna (propuesta preparada por Nueva Zelandia).

---

\* Las denominaciones geográficas empleadas en este documento no implican juicio alguno por parte de la Secretaría CITES o del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente sobre la condición jurídica de ninguno de los países, zonas o territorios citados, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites. La responsabilidad sobre el contenido del documento incumbe exclusivamente a su autor.

## C. Justificación

### 1. Taxonomía

- |                            |  |
|----------------------------|--|
| 1.1 Clase                  | Aves   |
| 1.2 Orden                  | Galliformes  |
| 1.3 Familia:               | Phasianidae  |
| 1.4 Especie:               | <i>Tetraogallus caspius</i>  |
| 1.5 Sinónimos científicos: | ninguno  |
| 1.6 Nombres comunes:       | español Perdigallo del Caspio<br>Tetragallo del Caspio<br>Gallo lira del Caspio<br>Gallo salvaje del Caspio<br>Perdiz real del Caspio<br>francés: Tétragalle de Perse<br>Tétragalle de la Caspienne<br>Perdrix des neiges de la Caspienne<br>Tetras des neiges de la Caspienne<br>inglés: Caspian Snowcock |
| 1.7 Número de código:      | A-214.003.054.006  |

### 2. Visión general

*Tetraogallus caspius* se encuentra en las montañas del sur y el este de Turquía, Armenia, sur de Georgia, Azerbaijan, norte de Iraq, norte y centro de la República Islámica del Irán, y sur de Turkmenistán. Fue incluido en el Apéndice II de la CITES el 1 de julio de 1975 como parte de un grupo de especies Galliformes. La especie está clasificada como de "Menor preocupación" en la Lista Roja de la UICN (BirdLife International 2012), pero clasificada como "Vulnerable" en Georgia.

La finalidad del examen periódico de los Apéndices, tal como ha sido acordado por las Partes, es examinar especies que ya están incluidas en los Apéndices, con miras a determinar si esas inclusiones siguen siendo apropiadas, basándose en la información biológica y comercial actual y las disposiciones de la Resolución Conf. 9.24 (Rev. CoP12), *Criterios para enmendar los Apéndices I y II* [véase el documento AC20 Doc. 10 (Rev. 1)]. En la 22ª reunión del Comité de Fauna (Lima, 2006) *Tetraogallus caspius* fue una de las 18 especies de Galliformes elegidas para examinarlas entre la CoP13 y la CoP15.

A fin de facilitar el examen de las 16 especies restantes de Galliformes en el marco del proceso entre períodos de sesiones, en la 25ª reunión del Comité de Fauna (Ginebra, 2011) se estableció un Grupo de trabajo entre período de sesiones para ocuparse de estas especies. Los Estados Unidos se dirigieron a la Asociación Mundial para los Faisanes solicitando asistencia para realizar esos exámenes. Los informes sobre las especies se compilaron a partir de la información disponible en las evaluaciones de las especies realizadas por *BirdLife International* para las Listas Rojas de datos de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN) y de la base de datos sobre el comercio del Centro de Monitoreo de la Conservación Mundial (CMCM). Ulteriormente, esos informes se remitieron a los miembros de la Comisión de Supervivencia de las Especies de la UICN y al Grupo de especialistas en Galliformes de la Asociación Mundial para los Faisanes, que tenían conocimientos especializados sobre las especies.

Los últimos informes de la especie se presentaron en un Anexo al documento AC26 Doc. 13.3.1. En su 26ª reunión (Ginebra, 2012) el Comité de Fauna estudió la información proporcionada y recomendó que *Tetraogallus caspius* se transfiriera del Apéndice I al Apéndice II (véase el documento AC26 WG1 Doc. 2).

### 3. Características de la especie

#### 3.1 Distribución

*Tetraogallus caspius* se encuentra en las montañas del sur y el este de Turquía, Armenia, sur de Georgia, Azerbaiyán, norte de Iraq, norte y centro de la República Islámica del Irán, y sur de Turkmenistán.

#### 3.2 Hábitat

Templado y pastizales en tierras altas, y en zonas pedregosas y rocosas sin vegetación con arbustos dispersos, entre 1.800 m y 4.000 m sobre el nivel del mar.

#### 3.3 Características biológicas

Anida en tierras peladas y pone entre 6 y 9 huevos verdosos, incubados únicamente por la hembra. Su dieta consiste en semillas, legumbres y otra materia vegetal. Forma pequeños grupos cuando no cría.

#### 3.4 Características morfológicas

Ave de caza grande en forma de perdiz rechoncha (55-65 cm). Los machos tienen una corona gris y en la parte trasera del cuello una amplia franja gris que corre verticalmente desde la base del pico hasta la parte superior de la pechuga, que contrasta, por otra parte, con el mentón la garganta y la parte anterior del cuello blancos. Tiene una pequeña raya blanca frente al ojo. El plumaje del cuerpo es gris oscuro y la pechuga tiene pequeñas manchas negras, con un gris más pálido que bajo las partes. Los flancos tienen rayas de color castaño. La cola es negruzca. El color de las hembras es más apagado que el de los machos, con manchas más pequeñas en las partes superiores, y menos manchas y más distintivas en la pechuga; las zonas blancas de los lados del cuello son más pequeñas (Madge & McGowan 2002).

#### 3.5 Función de la especie en su ecosistema

Esta especie cumple una función útil en la dispersión de semillas.

### 4. Estado y tendencias

#### 4.1 Tendencias del hábitat

No hay datos conocidos.

#### 4.2 Tamaño de la población

El tamaño de la población se estima entre 10.000 y 50.000 ejemplares, lo que equivale a 6.700 a 33.000 ejemplares maduros (Birdlife International 2012).

#### 4.3 Estructura de la población

Se reproduce en parejas, pero forma pequeños grupos o bandadas fuera de la temporada de cría.

#### 4.4 Tendencias de la población

Tendencias de la población

Se cree que la población global disminuye lentamente, pero BirdLife International (2012) no considera que la disminución sea suficientemente rápida para acercarse a los umbrales de Vulnerable según el criterio de tendencia de la población (disminución de >30% en diez años o tres generaciones).

#### 4.5 Tendencias geográficas

No hay datos conocidos. En Georgia se cree que la población cerca del área de distribución de la especie es muy pequeña, pero no se dispone de información sobre las tendencias de esta población.

#### 5. Amenazas

Las amenazas para la especie son predominantemente la degradación del hábitat por el pastoreo excesivo y la caza excesiva en la mayor parte de su área de distribución (Birdlife International 2012)

#### 6. Utilización y comercio

##### 6.1 Utilización nacional

Los ejemplares adultos y jóvenes se capturan para la subsistencia humana a nivel nacional.

##### 6.2 Comercio lícito

Desde que se incluyó en el Apéndice I en 1975 (cuadros 1a y 1b) no se ha registrado ningún comercio lícito de esta especie. Hay que tener en cuenta que no están permitidas las transacciones con fines comerciales de las especies del Apéndice I, por lo que la falta de comercio no indica necesariamente que no haya demanda para el comercio internacional en el futuro.

<b>Cuadro 1a: <i>Tetraogallus caspius</i></b>		
<b>Estado del comercio CITES (origen = todos) periodo 1975-1999 y 2000-2010 (todos los términos y unidades combinados)</b>		
<b>Término</b>	<b>Total 1975-1999</b>	<b>Total 2000-2010</b>
(ningún comercio)		
Fuente: Base de datos sobre el comercio CITES PNUMA-WCMC. Accedido el 4 de enero de 2011. Exportaciones/Importaciones brutas. En la mayoría de los casos, el valor unitario es el número de especímenes.		

<b>Cuadro 1b: <i>Tetraogallus caspius</i></b>		
<b>Estado del comercio CITES (origen = silvestre [W]) periodo 1975-1999 y 2000-2010 (todos los términos y unidades combinados)</b>		
<b>Término</b>	<b>Total 1975-1999</b>	<b>Total 2000-2010</b>
(ningún comercio)		
Fuente: Base de datos sobre el comercio CITES PNUMA-WCMC. Accedido el 4 de enero de 2011. Exportaciones/Importaciones brutas. En la mayoría de los casos, el valor unitario es el número de especímenes.		

##### 6.3 Partes y derivados en el comercio

No se han registrado partes ni derivados en el comercio.

##### 6.4 Comercio ilícito

No se dispone fácilmente de información, pero no se cree que sea significativo. No se dispone de ejemplos de comercio lícito ni confiscaciones en Georgia.

## 6.5 Impacto en especies similares

Los machos y las hembras son similares a *Tetraogallus caucasicus* desde las montañas del Cáucaso de Georgia, Azerbaijan y el extremo suroccidental de Rusia, salvo que tienen un cuello trasero gris y rayas en el rostro más bien de color ladrillo, así como manchas en la parte superior de la pechuga más bien que galones o festoneado, pero es más difícil distinguir a los ejemplares jóvenes (Madge & McGowan 2002). En general, también tienen una apariencia similar a *T. altaicus*, y *T. himalayensis*, pero, en la mano, los adultos y los ejemplares jóvenes son fácilmente distinguibles por las diferencias de plumaje (Madge & McGowan, 2002). Todas esas especies semejantes están clasificadas como de "Menor preocupación" por la UICN (BirdLife International 2012).

El perdigallo tibetano *Tetraogallus tibetanus*, el otro único perdigallo incluido en el Apéndice I de la CITES, se distingue claramente por su plumaje, en particular sus flancos blancos con rayas longitudinales negras en los primarios.

## 6.6 Efectos reales o potenciales del comercio

No hay datos conocidos.

## 7. Instrumentos jurídicos

### 7.1 Nacional

No hay datos conocidos.

### 7.2 Internacional

Esta especie está incluida en el Apéndice I de la CITES y en el Anexo A de la UE.

## 8. Ordenación de la especie

### 8.1 Medidas de gestión

No hay datos conocidos.

### 8.2 Supervisión de la población

No hay datos conocidos.

### 8.3 Medidas de control

No hay datos conocidos.

### 8.4 Cría en cautividad y reproducción artificial

No hay registros de esta especie en cautividad en Europa en la base de datos de la AMF (31 de julio de 2012), y en los registros de la ISIS (31 de julio de 2012) no hay ejemplares en cautividad en sus instituciones; sin embargo, ambas bases de datos dependen de la presentación voluntaria de registros.

### 8.5 Conservación del hábitat

La especie se encuentra en cinco zonas importantes de aves de Armenia, cinco de Azerbaiyán, cuatro de Georgia, seis de Turquía y una de Turkmenistán. En la República Islámica del Irán la especie se encuentra en cinco zonas protegidas y un refugio de vida silvestre.

## 9. Información sobre especies similares

Otras especies de *Tetraogallus* son similares, pero fácilmente separables en la mano (véase la Sección 6.5, y Madge & McGowan (2002) para más detalles).

#### 10. Consultas

Esta propuesta se basa en un rápido examen de 16 especies de Galliformes por la Asociación Mundial para los Faisanes. Su informe se distribuyó a los miembros de la Comisión de Supervivencia de Especies de la UICN/Grupo de especialistas en Galliformes de la Asociación Mundial para los Faisanes, que tenía un conocimiento particular de la especie, antes de ser considerada por el Comité de Fauna en su 26ª reunión (Ginebra, 2012). La propuesta se envió a las Autoridades Administrativas y Científicas de los siete Estados del área de distribución (Armenia, Azerbaiyán, Georgia, República Islámica del Irán, Iraq, Turquía y Turkmenistán) el 17 de agosto de 2012, para comentarios. A fecha de 24 de septiembre de 2012, Georgia respondió a esta solicitud, y su información se ha incluido en la propuesta.

#### 11. Observaciones complementarias

#### 12. Referencias

BirdLife International (2012) Species factsheet: *Tetraogallus caspius*. Downloaded from <http://www.birdlife.org> on 31 July 2012.

CITES trade statistics derived from the CITES Trade Database (see: [www.unep-wcmc.org/citestrade](http://www.unep-wcmc.org/citestrade)), UNEP (United Nations Environment Programme) World Conservation Monitoring Centre, Cambridge, UK.

ISIS (2012) International Species Information System species holdings. Downloaded from <https://www.isis.org/Pages/findanimals.aspx> on 31 July 2012.

Madge, S.; McGowan P. 2002. Pheasants, partridges and grouse: A guide to the pheasants, partridges, quails, grouse, guineafowl, buttonquails and sandgrouse of the world. Princeton University Press, Princeton.